

ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΕΣ ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ
Γ΄ ΤΑΞΗΣ ΗΜΕΡΗΣΙΟΥ ΚΑΙ Δ΄ ΤΑΞΗΣ ΕΣΠΕΡΙΝΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ
ΣΑΒΒΑΤΟ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2018
ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑ: ΛΑΤΙΝΙΚΑ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ

A. ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Ο Κηφέας και η Κασσιόπη έχουν την Ανδρομέδα κόρη. Η Κασσιόπη, περήφανη για την ομορφιά της, συγκρίνει τον εαυτό της με τις Νηρηίδες. Ο Περσέας σκοτώνει το κήτος με το δόρυ και ελευθερώνει την Ανδρομέδα. Ο Κηφέας, η Κασσιόπη και οι κάτοικοι της Αιθιοπίας χαίρονται πάρα πολύ.

Σ' εκείνους τους τόπους κατείχε πολλούς αγρούς. Ο Σίλιος είχε ευαίσθητη ψυχή.

Μια ξάστερη νύχτα ξαφνικά το φεγγάρι είχε πάθει έκλειψη· από το ξαφνικό φοβερό και παράξενο θέαμα τρόμος είχε καταλάβει τις ψυχές των στρατιωτών και ο στρατός είχε χάσει την αυτοπεποίθησή του.

Τότε τρόμος συντάραξε τον Κάσσιο και τον ξύπνησε.

Δηλαδή ενώ έφεραν σε αυτόν πολύ χρυσάφι σταλμένο δημόσια (από μέρους της πολιτείας τους), για να το χρησιμοποιήσει, χαλάρωσε με το γέλιο το πρόσωπο και είπε αμέσως: «Της περιττής, για να μην πω ανόητης, πρεσβείας μέλη, πείτε στους Σαμνίτες ότι ο Μάνιος Κούριος προτιμά να εξουσιάζει πλούσιους παρά να γίνει ο ίδιος πλούσιος· και θυμηθείτε (να θυμάστε) ότι εγώ δεν είναι δυνατόν (δεν μπορώ) ούτε να νικηθώ στη μάχη ούτε να διαφθαρώ με χρήματα.»

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

B1α.

fillis/filiabus, incola, illius, ager, exercitus, ponderis, ea, ipsi, aciei

B1β.

multum, plus, plurimum, tenerrimum, maius

B2α.

habuisti, comparatu, delendi, possessurus, deficeris/-re, amittimini, concutiens, faciendae, potuerint

B2β.

uteris/-re, utebaris/-re, uteris/-re, usus es, usus eras, usus eris

Γ1α.

filiam είναι κατηγορούμενο στο αντικείμενο Andromedam του ρήματος habent
forma είναι αφαιρετική της αιτίας στο superba
risu είναι αφαιρετική του τρόπου στο solvit

Γ1β.

ab exercitu fiducia amissa erat
cum ad eum magnum pondus auri[...] allatum esset (ab illis)

Γ1γ.

serenam noctem

Γ2α.

cum.....afferrent/adferrent

Γ2β.

malle είναι ειδικό απαρέμφατο και άμεσο αντικείμενο στο narrate με υποκείμενο το Manium Curium σε αιτιατική-ετεροπροσωπία

Γ2γ.

Δευτερεύουσα επιρρηματική τελική πρόταση ως επιρρηματικός προσδιορισμός του σκοπού στο attulissent. (Εισάγεται με τον τελικό συνδεσμο ut γιατί είναι καταφατική.) Εκφέρεται με υποτακτική γιατί ο σκοπός στα λατινικά θεωρείται υποκειμενική κατάσταση, χρόνου παρατατικού (uteretur) γιατί εξαρτάται από ιστορικό χρόνο (attulissent: υπερσυντέλικος), υπάρχει ιδιομορφία ως προς την

ακολουθία των χρόνων, ο σκοπός είναι ιδωμένος τη στιγμή που εμφανίζεται στο μυαλό του ομιλητή (συγχρονισμός ανάμεσα στην κύρια και στη δευτερεύουσα πρόταση) και όχι τη στιγμή της πιθανής πραγματοποίησής του

Γ2δ.

usum eo/eo utendi causa/ad utendum eo

Επιμέλεια: Ροδόλφου Κορίνα